

# Swiss champion of ladies figure skating for 1951

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): - (1951)

Heft 1154

PDF erstellt am: **02.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-689926>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**SWISS HOLIDAYS FOR U.K. SWISS CHILDREN.**

The London Group of the "Nouvelle Société Helvétique" is again organising, in co-operation with "Pro Juventute" in Zurich, a holiday in Switzerland for children of 8—15 years, of Swiss parentage, who live in the United Kingdom, provided always that there is a sufficient number of participants.

As usual, these holidays will start at the best and most attractive time to enjoy Switzerland, i.e., towards the end of July, and are scheduled to last some 6—8 weeks.

It is hoped that the journey London-Switzerland and return may again be carried out in an aeroplane of SWISSAIR on special terms, and at a cost not exceeding about £12 per child. Should this not be possible this time, the journey would be undertaken by rail.

In cases where parents would value such holidays for their youngsters, but are not in a position to defray the cost of the journey, the N.S.H., in conjunction with the Swiss Benevolent Societies, would endeavour to provide the necessary funds. As regards board and lodging in Switzerland, "Pro Juventute" offer various schemes, such as:—

- (a) Free board and lodging in a limited number of Swiss families for children whose parents are unable to pay either the whole or part of the cost.
- (b) Board and lodging at a reduced price of about 10/- per day (or about £20/23 for the whole period) in a recognised children's home, selected by "Pro Juventute."
- (c) A stay of about 4 weeks beginning about 15th August in a holiday camp (probably in the "Von Sprecherhaus at Davos) where the children will be under supervision and guidance of a teacher (cost about £12 for the 4 weeks).

The latter is limited to children of about 12 — 14 years, but is also accessible to those under (b), and in certain cases (left to "Pro Juventute's" discretion) to those under (a).

Children who are in the happy position of holding an invitation from relations or friends in Switzerland are welcome to join the party for the journey both ways on the same terms as the others, or to join the camp at Davos.

Parents who are not in a position to pay the whole of the cost, which is kept as low as possible, are entreated most earnestly to contribute as much as they possibly can in order to reduce the strain on the funds of the Benevolent Societies and "Pro Juventute".

It is expected that many Swiss parents in the United Kingdom will very gladly avail themselves of this opportunity of enabling their children to enjoy a healthy and happy holiday of worthwhile duration in the most pleasant surroundings and scenery of our homeland.

Applications should be sent in writing, if possible by latest, 20th of March by Residents:

- (a) In the London Area to Mr. A. C. Boller, 115, Burdon Lane, Belmont, Surrey.
- (b) In the Consular District of Manchester to the Consulate for Switzerland, 53, Spring Gardens, Manchester.
- (d) In the Consular District of Scotland to the Swiss Consular Agent, Balloch, Scotland.

Whereupon parents will be supplied with all relevant information.



**SWISS CHAMPION OF LADIES FIGURE SKATING FOR 1951.**

Yolande Jobin has won the Swiss Ladies' Figure Skating Championship for 1951 which took place at Klosters on January 27th and 28th.

She is taking part in the European and World Championships which are being held at Zurich and Milan.

Yolande Jobin has been trained by our compatriot, Mr. Jacques Gerschwiller, the famous Swiss skating expert.

# Panda

RIBBONS

for

**MILLINERY · BABYWEAR**

**LINGERIE · CORSETRY**

etc.

*We make no Cut Edge Ribbons or other Substitutes*



**SELECTUS LTD.**

(Under Swiss Management)

**BIDDULPH, STOKE - ON - TRENT**

*Wholesale & Shipping Only.*

Regd. Trade Mark